



## Conmemoración del Día de la Memoria del Holocausto y para la Prevención de los Crímenes contra la Humanidad en la Fundación Tres Culturas Jueves, 24 de enero, 20.00 horas

El 27 de enero de 1945, las tropas soviéticas liberaron el campo de Auschwitz-Birkenau, por lo que en 2005 la Asamblea General de las Naciones Unidas eligió esta fecha como Día Internacional de Conmemoración en Memoria de las Víctimas del Holocausto y para la Prevención de los Crímenes contra la Humanidad.

Por ello, desde hace más de diez años, la Fundación Tres Culturas organiza una ceremonia en la que se recuerda a los millones de víctimas fallecidas en el Holocausto, un acto que tradicionalmente supone el inicio de la programación anual de esta institución y en el que se dan cita representantes de diversos colectivos sociales y religiosos de la comunidad andaluza.

En esta ocasión, los actos conmemorativos tendrán lugar el 24 de enero de 2019, a partir de las 20.00 horas, comenzando con una ceremonia de encendido de velas (una por cada millón de las víctimas del Holocausto), organizada en colaboración con la Comunidad Judía de Sevilla, Beit Rambam.

Posteriormente, asistiremos al estreno mundial de 'Sonidos sin eco. Palabras calladas', un concierto integrado por quince canciones rescatadas de entre las ruinas de los guetos y campos de concentración del Holocausto, escritas por prisioneros que vivieron y murieron en ellos. A través de estas canciones, sus creadores reflejaron los extremos del comportamiento humano: el odio y la crueldad, pero también el coraje, la humanidad y la fe. Además, esta música se presenta en una interesante propuesta artística, acompañada por una proyección de carácter didáctico y una selección de fotografías originales, en las que se muestran las características de los campos y guetos en los que se crearon dichas canciones (Sachsenhausen, Auschwitz, Theresienstadt, Kovno y Vilna), explicando las circunstancias personales de cada uno de sus autores y los motivos por las que fueron escritas.

Las canciones, arregladas para voz y piano por el compositor y pianista Arnold W. Collado, son interpretadas por jóvenes músicos con un altísimo nivel de excelencia, como la soprano Mercedes Gancedo y la pianista Beatriz Miralles. Y son escenificadas por el grupo teatral Odissea Ensemble.

### **La génesis del proyecto**

Begoña Hervás, presidenta de Juventudes Musicales de Bilbao, es la artífice de este proyecto. Ella fue la encargada de investigar para recopilar estas composiciones, a través de diversos contactos con Yad Vashem (del Museo de la Historia del Holocausto) y Francesco Lotoro (poseedor del mayor archivo que existe sobre la música compuesta en los campos de concentración), además de con varios museos especializados en el Holocausto de diversas partes del mundo. Tras hacerse con los manuscritos de las canciones, empezó a trabajar sobre ellas: digitalizó las partituras, tradujo los textos, se informó sobre los autores y se documentó sobre las características de cada campo de concentración o gueto en las que se compusieron.



Después se pudo en contacto con la soprano Mercedes Gancedo y la pianista Beatriz Miralles, así como con Arnold W. Collado, compositor y profesor del Conservatorio Superior de Música 'Manuel Castillo', además de presidente de Juventudes Musicales de Sevilla. Después llegó la implicación del Ayuntamiento de Sevilla y de la Fundación Tres Culturas, que co-organiza el estreno de esta obra, estructurada según el siguiente programa:

**CAMPO DE TRABAJO DE SACHSENHAUSEN (Alemania)**

JÜDISCHER TODESSANG (Canción de la muerte judía)

Autor: MARTIN ROSENBERG (1890-1942). Arreglo: Arnold W. Collado

**CAMPO DE EXTERMINIO DE AUSCHWITZ (Polonia)**

TANGO DE AUSCHWITZ (Tango de la muerte o Plegaria)

Autor: Anónimo. Arreglo: Arnold W. Collado

**GUETO DE KOVNO (Lituania)**

BAYM GETO TOYERL (En la puerta del gueto)

Autor: Avrom Akselrod ( -1944). Arreglo: Arnold W. Collado

A YIDISH KIND (Un niño judío).

Autora: Khane Khaytin. Arreglo: Arnold W. Collado

**GUETO DE VILNA (Lituania)**

FRILING (Primavera)

Autor: Avrom Brudno ( -1943). Arreglo: Arnold W. Collado

SHTILER, SHTILER (Silencio, Silencio)

Autor: Alex Wolkoviski (1931- ). Arreglo: Arnold W. Collado

TSI DARF ES AZOY ZAYN? (¿Por qué tiene que ser así?)

Autor: Kasriel Broydo (1907-1945). Arreglo: Arnold W. Collado

**GUETO Y CAMPO DE CONCENTRACIÓN DE THEREZIENSTADT (Praga)**

EIN JÜDISCHER KIND (Un niño judío)

Autor: Carlo Taube (1897-1944)



BERJOSKELE (Pequeño abedul)

Autor: Viktor Ullmann (1898-1944)

CLERE VENUS (Clara Venus)

Autor: Viktor Ullmann (1898-1944)

ICH WEISS BESTIMMET, ICH WERD DICH WIEDERSEHN (Sé que volveré a verte)

Autor: Adolf Strauss (1902-1944)

UND DER REGEN RINNT (Y la lluvia cae)

Autora: Ilse Weber (1903-1944)

ICH WANDRE THERESIENSTADT (Deambulo por Theresienstadt)

Autora: Ilse Weber (1903-1944)

WIEGALA, WIEGALA (Wiegala, Wiegala)

Autora: Ilse Weber (1903-1944)

**PROCEDENCIA DESCONOCIDA**

S´FARSCHVIDTNIT DE NAKHT

Autor: Anónimo. Arreglo: Arnold W. Collado